

**Bitte lesen Sie die nachfolgende Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise !**

## 1. Sicherheitshinweise

Vor der Benutzung des Nachfüllsets sind ein paar grundsätzliche Dinge zu beachten. Qualitätstinten haften auf allen saugfähigen Textilien und können hier schnell unfeine Flecken verursachen. Um bereits im Vorfeld Schäden durch Tinte vorzubeugen sollten Sie folgende Hinweise beachten:

- Das Nachfüllset ist nur in Verbindung mit funktions tüchtigen, leeren Original-Patronen erfolgreich anwendbar. Bei beschädigten oder stark eingetrockneten Patronen kann die vollständige Funktionstüchtigkeit nach dem Wiederbefüllen nicht mehr gewährleistet werden.
- Drucken Sie Ihre Patrone vor dem Wiederbefüllen nicht vollständig leer. Schon wenn das Druckbild schwächer wird oder weiße Streifen im Text zu erkennen sind sollten Sie mit dem Nachfüllen beginnen. So vermeiden Sie ein Eintrocknen der Resttinte in der Patrone und verlängern gleichzeitig die Lebensdauer dieser.
- Verwenden Sie das Nachfüllset nur an einem sicheren Ort, um evtl. Flecken zu vermeiden. Um ganz sicher zu gehen, sollten Sie am Besten alte Kleidungsstücke anziehen, falls einmal etwas Tinte verspritzt sollte. Legen Sie eine alte Zeitung auf Ihre Arbeitsunterlage, auf der Sie das Nachfüllset anwenden.
- Halten Sie das Set von Kindern fern und verwenden Sie vor und während der Benutzung des Sets die beiliegenden Handschuhe.

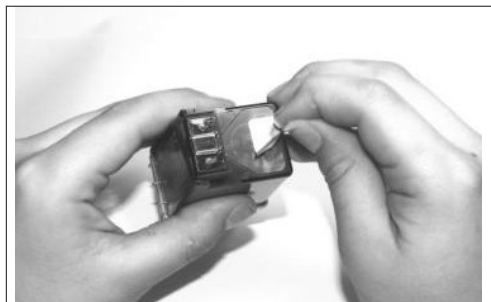
**Hama GmbH & Co. übernimmt für durch Tinte verschmutzte Kleidungsstücke, Möbel oder andere Gegenstände grundsätzlich keine Haftung!**

**Sollte trotz allem frische Tinte auf Ihre Textilien gelangt sein waschen Sie die Farbe sofort unter lauwarmem Wasser mit einer Bürste und Seife heraus!**

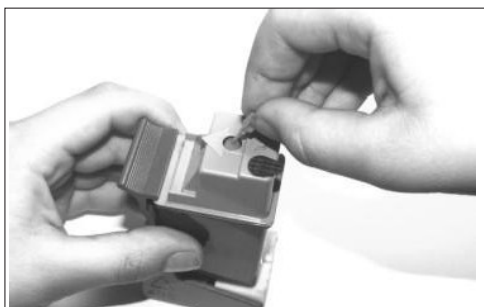
## 2. Wiederbefüllen der Patrone

**Vorbereitung:** Ziehen Sie die beiliegenden Handschuhe an und öffnen Sie vorsichtig eine Flasche mit Tinte. Wenn Sie die Verschlusskappe abgedreht haben setzen Sie die Kanüle inkl. Sicherheitskappe fest auf die Spitze der Flasche.

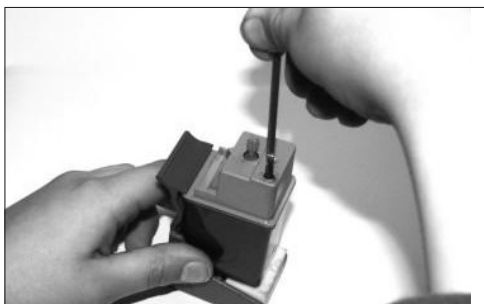
**1. Schritt:** Entnehmen Sie die funktionstüchtige, fast leere Original-Patrone aus Ihrem Drucker und kleben Sie eines der beigefügten Etiketten auf die kleine Öffnung (s. Bild) an der Unterseite der Patrone.



**2. Schritt:** Setzen Sie die Patrone in die Nachfüllstation und dichten Sie mit dem beigefügten Stift (orange-farben) die mittlere Öffnung ab (s. Bild).



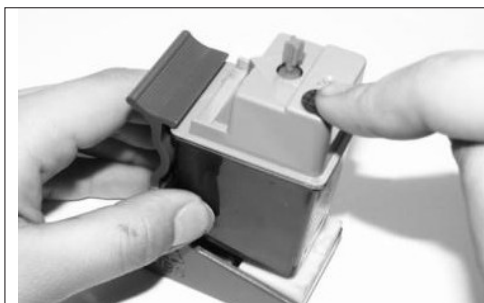
Bohren sie nun an der angegebenen Stelle vorsichtig eine Nachfüllöffnung in die Patrone (s. Bild).



**3. Schritt:** Nehmen Sie nun die Nachfüllflasche und entfernen Sie die Sicherheitskappe von der Kanüle. Führen Sie nun die Kanüle ganz in die Nachfüllöffnung ein (s. Bild). Drücken Sie sehr vorsichtig die Flasche zusammen! Befüllen Sie die Patrone nun durch leichtes drücken mit maximal 25 ml (Entspricht ca. 5 Teilstrichen auf der Flasche.)!



**4. Schritt:** Nach dem Einfüllen der Tinte dichten Sie mit einem der beiliegenden Stopfen die Nachfüllöffnung ab (s. Bild).



**5. Schritt:** Entfernen Sie nun den Stift aus der Mitte der Patrone.

**6. Schritt:** Lösen Sie nun den Aufkleber auf der Unterseite der Patrone wieder ab.

## 3. Einsetzen der befüllten Patrone in den Drucker

Bitte lassen Sie die Patrone nach dem Befüllen für ca. 5 Minuten auf dem beliebigen Tuch stehen. Sie müssen die Nachfüllöffnung sorgfältig verschließen, da sonst die Patrone ausläuft und die Funktionstüchtigkeit nicht mehr gegeben ist! Bitte überzeugen Sie sich, dass keine Tinte an der Patrone haftet. Machen Sie den Düsentest (Einfach die Düsen vorsichtig gegen das beiliegende Tuch drücken.)! Wenn Sie die Patrone ordnungsgemäß befüllt haben, und keine eingetrocknete Tinte darin war, sehen Sie hier Farbe auf dem Tuch.

Dann setzen Sie die Patrone wieder in den Drucker ein. Bitte beachten Sie, dass nachgefüllte Patronen kurz nach der Wiederbefüllung sofort in den Drucker eingesetzt werden müssen und nicht anderweitig gelagert werden können!

**Führen Sie nach dem Einsetzen der Patrone vor dem ersten Ausdruck eine Düsenreinigung durch! Wie hierfür vorzugehen ist entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des Druckerherstellers!**



**Der Druckkopf der Original-Patrone ist normal ohne Qualitätsverlust zur Nachbefüllung geeignet. Wir empfehlen jedoch nach Aufbrauch des Nachfüll-Sets eine neue Original-Patrone zu kaufen, die dann wiederum nachgefüllt werden kann.**

**Verfügbare Nachfüll-Sets von Hama:**

- 50600 Nachfüll-Set für Lexmark (schwarz)
- 50601 Nachfüll-Set für Lexmark (farbig)
- 50602 Nachfüll-Set für HP DJ 5xx etc. (schwarz)
- 50603 Nachfüll-Set für HP DJ 5xx etc. (farbig)
- 50605 Nachfüll-Set für HP DJ 6xx, etc. (farbig)
- 50606 Nachfüll-Set für HP DJ 7xx/8xx/9xx/1xxx, etc. (schwarz)
- 50607 Nachfüll-Set für HP DJ 7xx/8xx/9xx/1xxx, etc. (farbig)

**Please read the following instructions carefully and observe the safety instructions.**

### 1. Safety instructions

Before you use the refill kit, there are a few basic points to bear in mind. Quality inks will adhere to all absorbent textiles and can quickly cause unsightly stains. To prevent ink damage in advance, please adhere to the following instructions:

- The refill kit can only be used successfully with the empty original cartridge if it is still in working order. If the cartridge is damaged or contains dried residue, we cannot guarantee that it will function correctly after it has been refilled.
- Do not wait until your cartridge is completely empty before you refill it. You should refill the cartridge as soon as the print starts to become fainter or white stripes appear in the text. This will prevent the ink drying in the cartridge and will thus extend its service life.
- Only use the refill kit in a safe place to prevent staining. To be completely sure you should wear old clothes so that if any ink sprays nothing of value will be damaged. Lay out an old newspaper on the worktop on which you intend to use the refill kit.
- Keep the kit out of the reach of children and wear the gloves supplied before and whilst you use the kit.

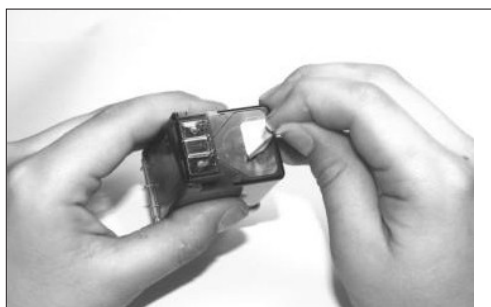
**Hama GmbH & Co. cannot accept any liability for clothing, furniture or other items that may be soiled with ink.**

**If, despite all your precautions, fresh ink gets on to your textiles, wash it out immediately in lukewarm water using a brush and soap.**

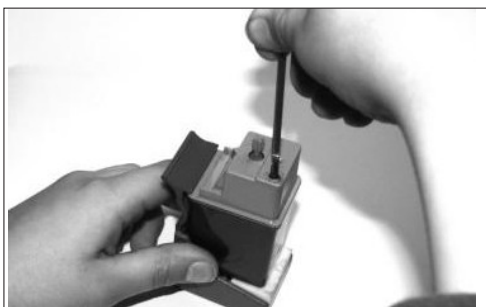
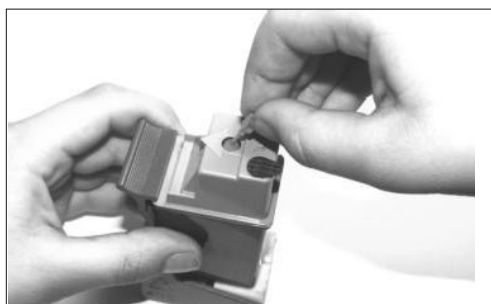
### 2. To refill the cartridge

**Preparation:** Put on the supplied gloves and carefully open a bottle of ink. When you have unscrewed the cap, affix the needle and safety cap securely to the top of the bottle.

**Step 1:** Take the functional, almost empty original cartridge out of your printer and affix one of the supplied labels on to the small opening (see illustration) on the underside of the cartridge.



**Step 2:** Insert the cartridge into the refilling station and seal the centre opening with the supplied (orange) pin. (see illustration).

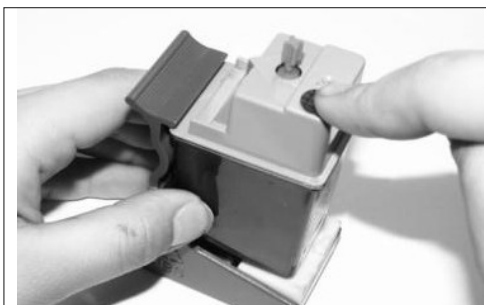


Now carefully drill a refill opening at the specified point on the cartridge (see illustration).

**Step 3:** Now take the refill bottle and remove the safety cap from the needle. Now insert the needle completely into the refill opening (see illustration). Squeeze the bottle very carefully. Fill the cartridge with a maximum of 25 ml (which corresponds to approx. 5 lines on the bottle) by squeezing the bottle very carefully.



**Step 4:** After you have refilled the cartridge seal the refill opening using one of the stoppers supplied (see illustration).



**Step 5:** Now take the pin out of the centre of the cartridge.

**Step 6:** Now also remove the label from the underside of the cartridge.

### 3. Inserting the refilled cartridge into the printer

Leave the cartridge to stand for approx. five minutes on the cloth provided. You must seal the refill opening carefully since otherwise the cartridge will leak and will no longer function correctly. Please make sure that there is no ink on the outside of the cartridge. Complete the jet test (simple press the jets carefully against the cloth supplied). If you have refilled the cartridge properly and there was no dried ink in it, you will now see ink on the cloth.

**Then fit the cartridge back into the printer. Please note that refilled cartridge must be fitted into the printer shortly after being refilled and must not be stored elsewhere.**



**Normally the print head of the original cartridge is suitable for refilling without any quality losses. However after exhausting a refill-set we recommend to buy a new cartridge which can be refilled again.**

#### Available Refill-Sets from Hama:

- |       |   |
|-------|---|
| 50600 | Refill-Set for Lexmark (black)                      |
| 50601 | Refill-Set for Lexmark (color)                      |
| 50602 | Refill-Set for HP DJ 5xx, etc. (black)              |
| 50603 | Refill-Set for HP DJ 5xx, etc. (color)              |
| 50605 | Refill-Set for HP DJ 6xx, etc. (color)              |
| 50606 | Refill-Set for HP DJ 7xx/8xx/9xx/1xxx, etc. (black) |
| 50607 | Refill-Set for HP DJ 7xx/8xx/9xx/1xxx, etc. (color) |